

■仕様 / Specifications

品名 / Product name (カスケード内蔵型)	RAgent Gun Mark-012 (Cascade built-in type)
型式 / Model	RAGENT Mk4 型
全長 / Length	約 420 mm
重量 / Weight	約 2.8 kg (3 方バルブ含む) 2.8 kg (including 3 way valve)
印加電圧 / Impressed voltage	Max. DC - 90 kV
エア圧 / Air Pressure	霧化エア / Atomizing air Max. 0.7 MPa パターンエア / Pattern air Max. 0.7 MPa
チュービングサイズ / Tubing size	霧化エア / Atomizing air 10 × 8 mm パターンエア / Pattern air 10 × 8 mm ペイント / Paint 6 × 4 mm (標準 / Standard)
エアペイントノズル / Air/Fluid nozzle	従来型および新型ノズルが使用可能 / Conventional and new nozzles are available
カスケード部 / Cascade	入力電圧 / Input voltage DC 3 ~ 23V (15 ~ 20 kHz) 出力電圧 / Output voltage - 30 ~ - 90 kV
環境条件 / Environment condition	周囲温度 / Ambient temperature 0 ~ 45°C 相対湿度 / Relative humidity 25% ~ 85% RH (結露のないこと / no condensation)

高電圧コントローラ / HV Controller RPI300



品名 / Product name	RPI 型高電圧コントローラ / RPI type HV controller unit
型式 / Model	RPI300 型 / RPI300
寸法 / Outside Dimensions	(W)250 × (H)80 × (D)240 mm
重量 / Weight	約 2.8 kg / Approx. 2.8 kg
電源 / Power	100 ~ 240VAC (85 ~ 265VAC) 47 ~ 63Hz 190VA
出力電圧プリセット数 / Number of output voltage presets	4 プリセット / 4 presets
出力電流 / Output current	最大 200 μ A / Max. 200 μ A
制御出力数 / Number of control output	溶剤 2 系統 (独立) / Independent 2 channels
安全回路 / Safety circuits	① 絶対感度検知 (CL) / Absolute sensitivity detection (CL) ② スロープ感度検知 (SL) / Slope sensitivity detection (SL) ③ 低電圧ケーブル断線検知 (WT) / Low voltage cable break detection (WT) ④ カスケード過電流検知 (OC) / Cascade overcurrent detection (OC) ⑤ カスケード低電流検知 (UC) / Cascade undercurrent detection (UC) ⑥ カスケード過電圧検知 (OV) / Cascade overvoltage detection (OV) ⑦ カレントバッファ検知 (CB) / Current buffer detection (CB)

※ 外観および仕様は、改良のため予告なく変更することがありますのでご了承ください。 ※ For improvement purposes, Design & Specifications may change without prior notice.

CFT ランスバーク 株式会社 Carlisle Fluid Technologies Ransburg Japan KK

本社 〒236-0004 神奈川県横浜市金沢区福浦1-15-5 TEL. 045-785-6311
15-5, Fukuura 1-chome, Kanazawa-ku, Yokohama, Japan 〒236-0004 Tel. 045-785-6311

Ransburg ランスバーク事業部 TEL. 045-785-6421 / FAX. 045-785-6517

東京 TEL 045-785-6421 西部(福岡) TEL092-472-1335

北関東(太田) TEL 0276-45-0361 海外営業部 (Overseas Global Business Gr.)

中部(豊田) TEL 0565-25-3141 TEL045-785-6371

大阪 TEL 06-4863-1271 広島サービスセンター TEL082-277-9577

Website <http://www.carlisleft.co.jp/>

©Ransburg is a registered trademark of Carlisle Fluid Technologies.

販売取扱店 / For more information, please contact:

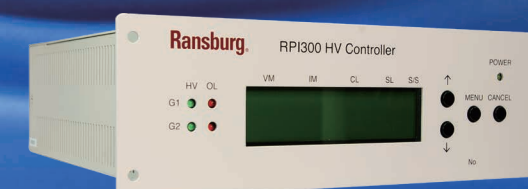
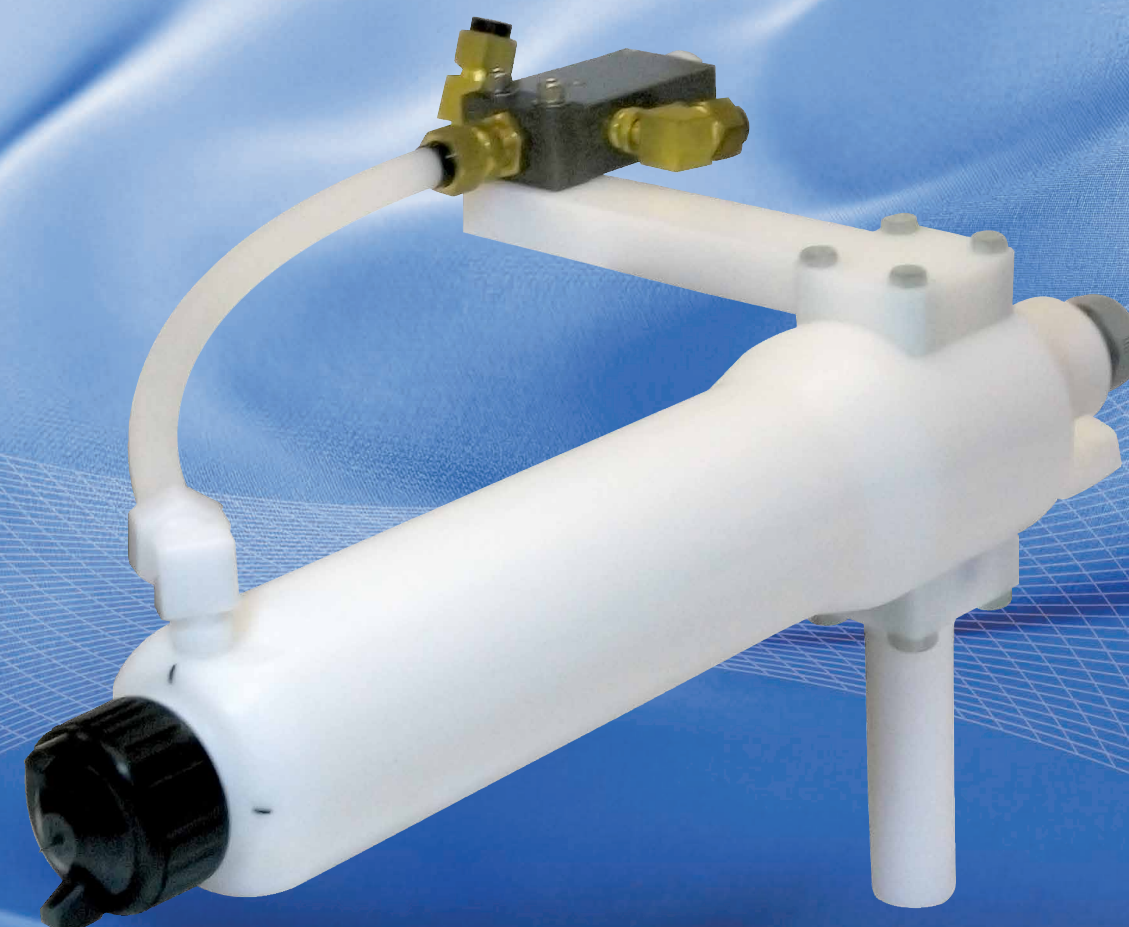
©2018 Carlisle Fluid Technologies

18.xx-4-4k(17.05) / 巢

Ransburg®

エア静電自動ガン Air Spray Electrostatic Automatic Gun

ラジェント マーク 012 RAgent Mark-012



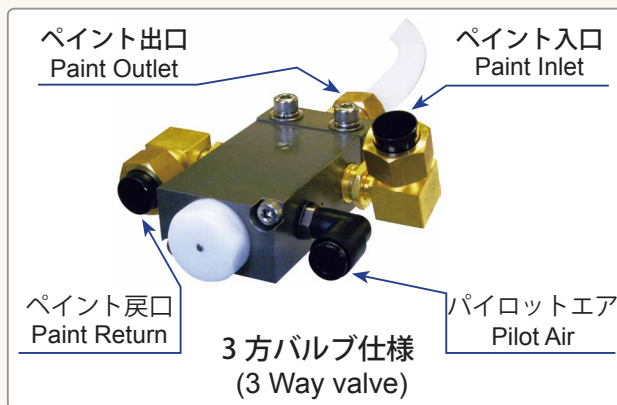
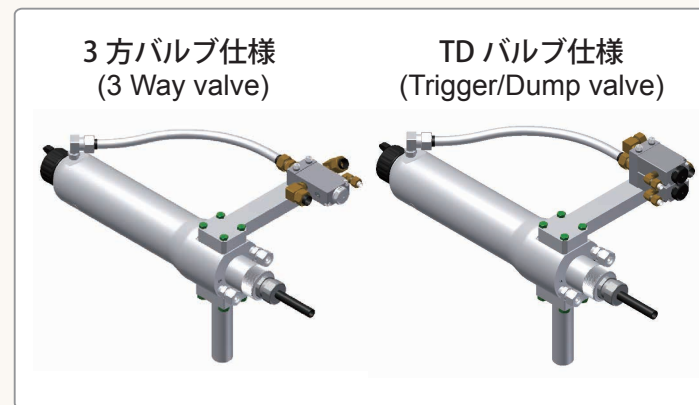
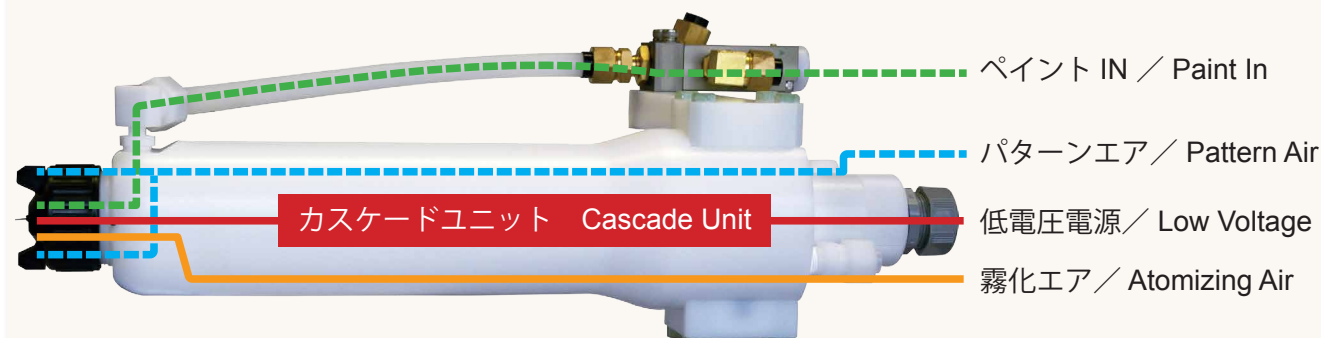
RPI300
高電圧コントローラ / HV Controller

ー 90kV 高電圧静電塗装 高い塗着効率 -90kV High voltage electrostatic coating Superior transfer efficiency

静電塗装電圧はー 90kV の高電圧、また高電圧発生部 (カスケード) は内蔵型で高電圧ケーブルが不要、しかもカスケードユニットだけを外部に取り外し交換可能な構造のため安全性の向上とメンテナンス性が容易になりました。バルブは塗装機ボディに直接装着されメンテナンス性を格段に改善するとともに、装着するバルブを選択することで、自動洗浄や高速色替など目的に合わせた塗装システムが容易に構築できます。

The electrostatic coating voltage is a high voltage of -90kV, the high voltage generator (cascade) is built-in making a high voltage cable unnecessary, and on top of this, because the design allows only the cascade unit to be removed from the unit for replacement, safety has been increased and maintenance made easier to perform.

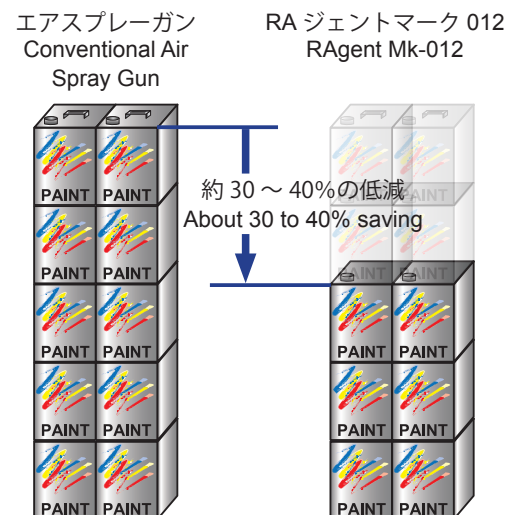
As well as improving maintenance performance by mounting the paint valve directly onto the gun body, by choosing the paint valve to be installed, you can easily construct the coating system which matches your purpose such as automatic cleaning or high-speed color change.



塗装費の大幅低減 / Greatly reduced coating cost

RA ジェントマーク 012 使用効果例 Illustration of RAgent Mark-012 Effect

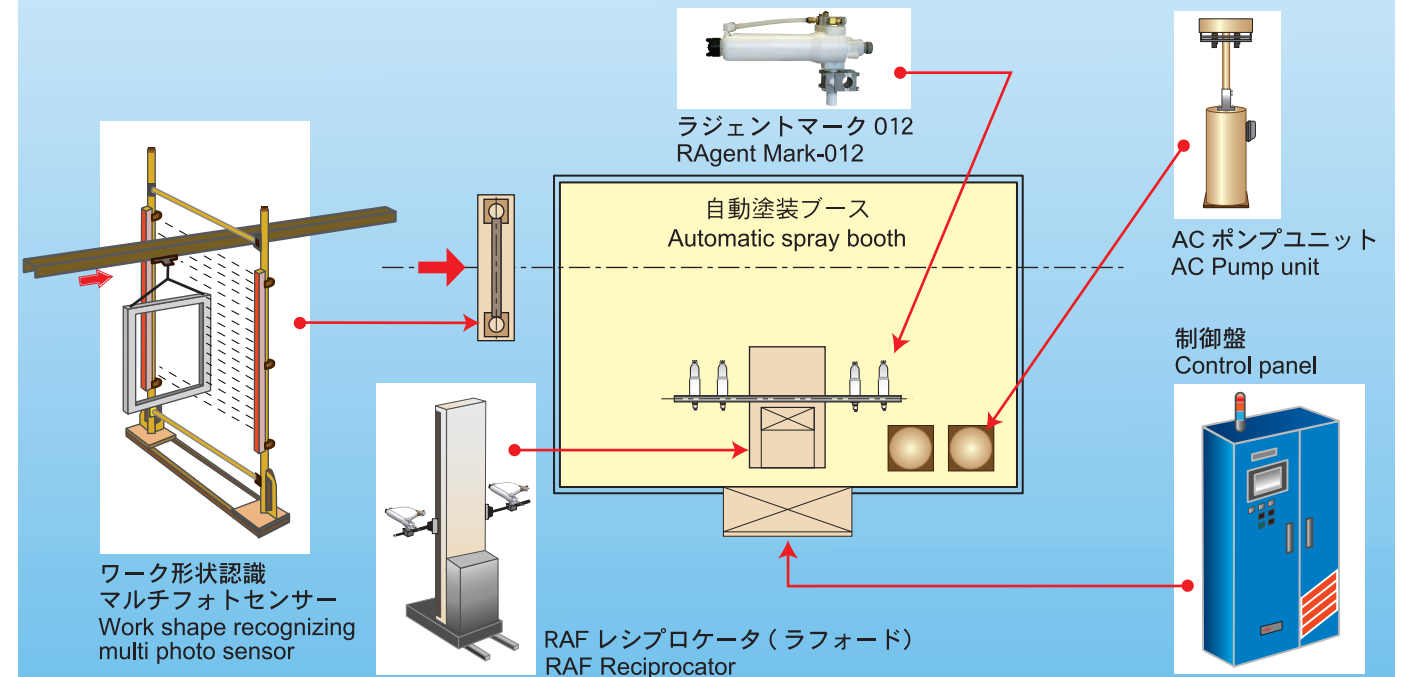
被塗物 Workpiece	RA ジェントマーク 012 の使用効果 (エアスプレーガン比較) Efficiency of RAgent Mark-012 (compared to air spray gun)
乗用車専用部品 Automobile parts	約 30% の節約 About 30% saving
アルミサッシ Aluminum sash	約 35% の節約 About 35% saving
スチールロッカー Steel locker	約 40% の節約 About 40% saving



システム設置例 / Installation Example

Ransburg

システム設置例 Installation Example



特長 / Features

■ さらに効率よく

ボディに内蔵した高性能カスケードは、塗着効率に関係する印加電圧をー 90 kV にまで昇圧。静電塗装の特長であるラップアラウンド効果 (帯電塗料が被塗物の裏側まで廻り込み塗着する効果) を最大限に引出し、優れた塗着効率を実現し塗料セーブに寄与します。

■ さらに安全に

絶対感度検知機能 (O/L)、di/dt 感度検知機能 (O/L)、定電圧ケーブル断線検知機能 (W/T)、H V トランス過電流検知機能 (W/T) などの安全検出回路を備えた HV コントローラ (RPI 型) との組合せにより、塗装品質の安定に加え静電塗装の安全性を高めました。

■ さらに容易なメンテナンス

3 方バルブ、トリガー／ダンプバルブなどが塗装機ボディに直接装備される構造、また内蔵された高電圧発生部 (カスケード) を取外し交換が可能な構造のためメンテナンス性に優れています。

■ 豊富なノズル群

豊富なノズル群から目的に合ったペイントノズルとエアノズルが選択できます。

■ 霧化／パターンエアの単独制御

霧化エアとパターンエアが単独にコントロールでき、ワークに最適で品質の高い塗装が可能になります。

■ Improved efficiency

The high performance cascade built in to the body boosts the applied voltage, which affects transfer efficiency, to -90kV. The wrap-around effect (the effect where charged paint wraps around the painted object, coating it right around to the reverse side) which is a feature of electrostatic coating, is maximized, resulting in superior paint transfer efficiency and contributing to less paint waste.

■ Improved safety

By combing the new spray gun with an HV Controller (RPI model) that is equipped with various safety detectors such as an Absolute sensitivity detection function (O/L), a di/dt sensitivity detection function (O/L), a constant voltage cable disconnection detection function (W/T), and an HV transformer over-current detection function (W/T), a more stabilized finishing quality is achieved and electrostatic coating safety is enhanced.

■ Easier to maintain

Because the unit is constucted so that the 3 way valve or trigger/dump valves are attached directly to the spray gun's body, and because the high voltage generator (cascade) can be removed and replaced, maintenance has been made much easier.

■ Various Nozzles

Various nozzles are availible. You can select the fluid nozzle and air caps which meet your requirements.

■ Independent control of Atomizing/Pattern Air

Atomizing air and pattern air can be independently controlled. This enables high quality finishing which is best suited for the job at hand.